

| | |
|--|------|
| од. зб | 363 |
| опису | 1 |
| фону | 1167 |
| ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ | |

Київськ. Обл. іст.
 № 40

-09-

Корошіймшевский ра ввншиєт.
 Метрическає книга
 о родившихся.

Центральный государственный
 исторический архив УССР

фонд

оп.

ед. хр. 58

1911г.

-68-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
 ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

фону 1167

опису 1

од. зб 363

№

| № | Имя | Кто совершил | Родство и место рождения и смерти | | Родство и место рождения и смерти | Имя | Имя |
|---|-----|--------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|-----|-----|
| | | | Родство | Место рождения | | | |
| | | | | | | | |

Козловышев Фед

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1911 годъ.

ספר לכתוב בו נולדים יהודים משנת אלף תתק למנין היונים

Ч А С Т Ь I.



24.
ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|-----------------------------------|--|--------------------------------|---------------------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 1 | Раввинъ и Точа Винарскій | Родился Анваръ 1 Обрѣзъ Анваръ 8 | Шейверъ 14 Шейверъ 21 | в м е т е л е | Отецъ иудейскаго общества Радомисельскаго Узда Анкель Шейменовъ Райнгольдъ, мать Зера Гитля Нуримова | родился соимъ и дано ему имя Авруимъ |
| | 2 | " | Родился Анваръ 1 Обрѣзъ. Анваръ 8 | Шейверъ 14 Шейверъ 21 | в м. и. | Отецъ иудейскаго общества Радомисельскаго Узда Шейменовъ Нартумовъ Сашимъ мать Вая Аврумова | родился соимъ и дано ему имя Шеймъ |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

| | | | | | | |
|---|--------------------|----|---|-------|---|-----------------------|
| 1 | רע / מיה / וואלדען | 14 | 8 | וילנא | האב יעקב בן שמעון האם מרים ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולד זכר שמו ראובן |
| 2 | | 14 | 8 | וילנא | האב יעקב בן שמעון האם מרים ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולד זכר שמו ראובן |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 1 | | | Анваръ Шейверъ | 8 21 | в с м е р | Отецъ шрица-нинъ Коростя-невскаго общества Радославскаго Угрюмъ Мошко Мордковъ Горгитенинъ, мать Мишия Мерова | родился въ домъ и дано ей имя Ривка |
| 2 | 3 | Раввинъ и Лона Винарскій | Анваръ Шейверъ | 8 21 | в с м е р | Отецъ шрица-нинъ Шлитомирскаго общества Тершонъ Тецовъ, мать Каланъ, мать Яна Лейбова | родился въ Биднеца 1, Майманъ Бендлинъ 2, Аревока 1 Роза |
| | | | Анваръ Шейверъ | 15 28 | в с м е р | | |

79 26.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. | |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|-----------------------------------|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | | |
| 3 | | | Январь | Швентъ | 17 | 1 | Отець штыцанскій Коросташевскаго общества Радомильскаго Угзда Сурень Шамновъ Шемаркинъ, матиъ Песма Манова | родилася дочь и дано ей имя Песма |
| 4 | | | Январь | Швентъ | 17 | 1 | Отець штыцанскій Коросташевскаго общества Радомильскаго Угзда Аронъ Мордковъ Горгитинъ, матиъ Хава Анкелева | родилася дочь и дано ей имя Утѣ |

Коросташевскаго общества Радомильскаго Угзда

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | הדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

3

וילנא 17
1

1

האב שמואל
אמו רחל
האב יעקב
אמו מרים
האב יעקב
אמו מרים

נולדה בת
אמורה רבקה
שמה רבקה

4

וילנא 17
1

1

האב שמואל
אמו רחל
האב יעקב
אמו מרים
האב יעקב
אמו מרים

נולדה בת
אמורה רבקה
שמה רבקה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и како ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--|--------------------------------------|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 5 | | | Анварь Шкватъ 22 6 | | Городъ мѣстечка Неаверовскаго общества Оврученскаго Уѣзда Волынской губ. Лейзеръ Шмидель Тельфандъ, мать Шемидия Ужкова | родился дочь и дано ей имя Ривка | |
| 6 | | | Анварь Шкватъ 23 7 | | Городъ мѣстечка Коростневскаго общества Радомисльскаго Уѣзда Валыи-Гидъ Мошисъ Ошшовъ Кардонскій, мать Лей Мейхова | родился дочь и дано ей имя Тамара | |

Городъ мѣстечка

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--|------------|--------------|---|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 4 | Раввинъ и Мошко Штигельманъ | Родился Январь Шватоъ 20 4 Обрѣз. Январь Шватоъ 27 11 | | Королевскіе | Отецъ иттица - родился нинъ Черняков- скаго общества Звитомшрехало Ужда Войцехов- ичъ. Зельманъ Госевъ Гитер- манъ, мать Двой- ра Гершова | родился сынъ и дано ему имя Гершъ |
| | 5 | " | Родился Январь Шватоъ 20 4 Обрѣз. Январь Шватоъ 27 11 | | Королевскіе | Отецъ иттица - родился нинъ Коросты- невскаго общества Радомшесвскаго Ужда Мошко Соруховъ Рази- мовскій, мать Бася Гершова | родился сынъ и дочка ему имя Авруимъ |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ט בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|------------------|------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוים | | | |
| 4 | ה"ש אמ"ה פרידלנדרג | אדר 20 לוי | ט"ו 4 | | ה"ש אברהם ש"ק אברהם יצחק אהרן אהרן אהרן א"ש אהרן אהרן אהרן אהרן א"ש אהרן אהרן אהרן אהרן יום צ"ה בת א"ש | אברהם אברהם אהרן א"ש |
| 5 | " | אדר 20 לוי | ט"ו 4 | | ה"ש אברהם ש"ק אברהם יצחק אהרן אהרן אהרן א"ש אהרן אהרן אהרן אהרן יום צ"ה בת א"ש | אברהם אברהם אהרן א"ש |
| | | אדר 24 לוי | ט"ו 11 | | | |
| | | אדר 24 לוי | ט"ו 11 | | | |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и ка- кое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|------------------------------------|--|---|--|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 6. | Раввинъ и Мошко Шпилеманъ | Родился Анваръ Шватъ 21 5 Обрѣз. Анваръ Шватъ 28 12 | в м е т л е с я н н а | Отецъ швица- нинъ Коростя- шевскаго обще- ства Радомшань- скаго Уззда Шер- тель Тершковъ Пекеръ, мать Сава Райвинова | родился сынъ и дано ему имя Мисонъ | |
| | 7. | " | Родился Анваръ Шватъ 21 5 Обрѣз. Анваръ Шватъ 28 12 | в с е н т я н н а | Отецъ швица- нинъ Чернобоинь- скаго общества Радомшаньскаго Уззда Тинхасъ Бенціоновъ Ко- рогодекій, мать Мама Мордузова | родился сынъ и дано ему имя Евель | |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

Анварь Шватъ
29 15

в.с.и. Евреямъ

Отецъ ивица -
Илья Коростомшев
скаго общества
Радомисельскаго
Угуда Мошко
Лейбовъ Гольд-
штейнъ, мать
Ширра Меръ-
Дувидова

родился
догъ и дано
ей имя
Крейна

Итого родившихся въ Анварь имеютъ ему въ кенъ удостовѣреніе Евреямъ 1 днѣ

Завѣдывающій Радомисельскимъ

Дувидъ Каподетта
М. М. М. М.
Герико Митольский
М. М. М. М.
М. М. М. М.

Имена Дувидовъ
Кравчинъ

חלק ראשון מן נולדים

| | | | | | | |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון בן מוחר אי היט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמך ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

| | | | | | | |
|----|--|----|----|------------|--|----------------------|
| 29 | | 29 | 13 | 1861/10/15 | האב שמואל אמו רחל הילד יעקב בן שמעון בן מוחר איי היט מרים בת צבי קצב | נולדה בת שמה רבקה |
|----|--|----|----|------------|--|----------------------|

жесскаго пола Семь №7, а женскаго Семь №7,
1911 года

раввинскимъ участкомъ Чернавоульскимъ
Павлюкъ Н. С. Шиньковскій

926

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужскаго. | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|------------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------|---|--|--|
| | | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 8 | Раввинъ | | Родился Февраль | Швартъ 16 | в м е с т е К о р о с т а в а н с к и | Отецъ мѣщанинъ Короставскаго общества Радомысльскаго Уезда Гершко Дувидовъ Свицкскій, мать Лейца Лоев-Каміова | родился сынъ и дано ему имя Уосифъ |
| | Мошко Штгелъманъ | Обрѣз. | Февраль | Швартъ 23 | | | |
| 9 | | | Родился Февраль | Швартъ 17 | в м е с т е К о р о с т а в а н с к и | Отецъ мѣщанинъ Короставскаго общества Радомысльскаго Уезда Ароновъ Семцонъ Нейховъ Вейзерманъ, мать Вейма - Вейза Фуръ - Анжелиова | родился сынъ и дано ему имя Мошко |
| | | | Обрѣз. Февраль | Швартъ 24 | | | |

חלק ראשון מן נולדים ROZDZIAŁ I

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן פוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

8
 אהרן
 אהרן
 אהרן

16
 23
 אהרן
 אהרן

1

אברהם
 אברהם
 אברהם
 אברהם

אברהם
 אברהם
 אברהם

9

17
 24
 אהרן
 אהרן

2

אברהם
 אברהם
 אברהם
 אברהם

אברהם
 אברהם
 אברהם

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|---|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 8 | | | Родился Февраль Шваць 10 25 | | Отецъ штыца- нинъ Коросты- шевскаго общества Радомысльскаго Уезда Ицко Ме- еровъ Сапоженскъ, мать Сура Мош- кова | родился доль и дано ей имя Ризля | |
| 10 | Таввиль и Мошко Штигель- манъ | Родился Февраль Шваць 10 25 | Обрѣз Февраль Одеръ 17 2 | в с. о. к. о. с. т. а. м. е. в. | Отецъ штыца- нинъ Коросты- шевскаго общества Радомысльскаго Уезда Теримъ Соруховъ Яоло- денко, мать Чер- ня Мошкова | родился самъ и дано ему имя Шмуць | |

תלך ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ סוחר אי היים מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|------------|--------------------------|---|---|
| | | למנין יהודים | למנין יוים | | | |
| 8 | | 10 | 25 | | <p>הילד שמעון אהרן זאסוויטאל אהרן ורחמיאל אהרן בן אהרן סוף אהרן זון אהרן בת אהרן</p> | <p>נולדה רבקה אהרן אהרן ליב</p> |
| | | 10 | 25 | | <p>הילד שמעון אהרן זאסוויטאל אהרן ורחמיאל אהרן בן אהרן סוף אהרן זון אהרן בת אהרן</p> | <p>נולדה רבקה אהרן אהרן ליב</p> |
| | | 17 | 2 | | | |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго | Мужескаго. | № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|------------|----|---------------------------------|--------------------------------------|-------------|--|---|--|
| | | | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | | Раввинъ и Мошко Шпичельманъ | Родился Февраль 13 | Швагъ 28 | В м е р о н о в е | Отецъ ищуща- нинъ Павловиче- скаго общества Сквирскаго Губ. Киевской губ. | родился сынъ и дано ему имя Идель |
| | | | Обрѣз. Февраль 20 | Одерь 5 | | | Мордко Ваши- Шулевъ Поголон- скій, мать Зетеръ Гулия Бернова | |
| | | 12 | | Родился Февраль 14 | Швагъ 29 | В м. е р о н о в е | Отецъ ищуща- нинъ з. Осипа Вольненскій Губ. Земляно-Серго Дубидовъ Мукендеръ, мать Анна Ку- цова. | родился сынъ и дано ему имя Мута |
| | | | Обрѣз. Февраль 21 | Одерь 6 | | | | |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| Женскаго. | Мужскаго. | № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|----|------------------------------------|---|-----------------------------|--|--------------------------------------|--|
| | | | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | 13 | Раввинъ и Мошко Штильманъ | Родился Февраль 18 Обрѣз. Февраль 25 | Одессъ 3 Одессъ 10 | Отецъ итшца-нинъ Машинскаго общества Радо-мольскаго Гуды Мошко Вашиовъ Шкуратовскій, мать Либа Машианова | родился соимъ и дано ему имя Нахманъ | |
| | | 14 | " | Родился Февраль 21 Обрѣз. Февраль 28 | Одессъ 6 Одессъ 13 | Отецъ итшца-нинъ Макаровскаго общества Кіевской губ. Вашиъ-Беръ Авруимъ-Ицковъ Текеръ, мать Риня Аривъ Лейбова | родился соимъ и дано ему имя Тершотъ | |

К о р о с т м е в с м .

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מיה | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|-----|----------------------------|----------------|--------------|------------------------------|--|--|
| | | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 13 | 13 | שמואל / אשה | 17 | 5 | [Large handwritten scribble] | אשה / אשה | |
| | | 18 | 10 | | | | |
| 14 | 14 | " | 12 | 6 | [Large handwritten scribble] | אשה / אשה | |
| | | | 13 | 8 | | | |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|---|-----------|------------------------------------|---|-----------------------------|-------------------|--|---|
| Женскаго | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 15 | Таввиръ и Мошко Шпильманъ | Родился Февраль 21 Обрѣз. Февраль 28 | Одербъ 6 Одербъ 13 | въ м. Коростаневѣ | Отецъ итшанинъ родился Житомирскаго общества Волын- ской губ. Мойше Герши Муховъ Берковичъ, мать Миралъ Гершикова | родился соимъ и дано ему имя Мурта |
| <p>Итого родившихся въ Еврейскіи мѣсяцъ въ числѣ удовлетворяемъ Марта 1 дня</p> <p>Савдоловоніи Родимельскіи</p> <p>Мелманъ</p> <p>Гулинъ Калдаенко</p> <p>Герико Митковичи</p> <p>Михаилъ</p> <p>М. Толдунецъ</p> <p>Членъ Духовнаго Травничіи</p> | | | | | | | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ |
|------|----------------------|----------------|----------------|----------|-------------------------------|------------------------------|
| | | למנין יהודים | למנין כ"א אלול | | | |

| | | | | | | |
|----|----------------|----|----|-------|-------------------|---------------|
| 15 | אברהם אברהם | 21 | 6 | אברהם | האב אברהם ואם רחל | נולד זכר ושמו |
| | אברהם | 28 | 13 | אברהם | האב אברהם ואם רחל | נולד זכר ושמו |

музыкального театра №8 и уличная 81,
1911 года

Раввинский участок
Павелъ Н. В. Шниовский

1486

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 9 | | Мартъ | Одерь | 1 | 14 | Отецъ шибца - родился имя Ивотошуръ скаго общества Волько Ароновичъ Гресь, мать Миндия Анке- мова родился Голь и дано ей имя Гителъ |
| | 16 | Раввиш и Мошко Шпилель- манъ | Родился Мартъ | Одерь | 1 | 14 | Отецъ шибца - родился имя Шницкаго отца. Волчанской губ. Васкеиъ Мошковичъ Сей- германъ, мать Цивья Сируро- ва сынъ и дано ему имя Авруиъ |

в м. Шибце

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|-----------|--|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 10 | | Мартъ | Одесъ | 10 | 23 | Отецъ идица - родился имя Коростя - дочь и дано и еврейскаго общества ей имя Радошисельскаго Итѣ управа Волыно Мордковича Гора литейнъ мать Сура-Госа Мош- кова |
| | 11 | Равшир и Мошко Штигель- шайн | Родился Мартъ | Одесъ | 7 | 20 | Отецъ идица - родился имя Бимлевская сынъ и дано обш. Бердичевскаго ему имя управа Шимонъ Иосѣ Шушиновичъ Сивакъ, мать Гития Госева |

К о р о с т я м о ш к о в а

חלק ראשון מן נולדים ROZI

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--------------------------------------|--------------|----------|--|--|
| | | יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ח | למנין יהודים | | | |
| 10 | | אלול 10 | 28 | | <p>ה' אלעזר אהרן</p> <p>ה' אהרן אהרן</p> <p>ה' אהרן אהרן</p> <p>ה' אהרן אהרן</p> | <p>נולדה בת</p> <p>אמה אהרן</p> <p>אויאל</p> |
| | | אלול 14 | 24 | | <p>ה' אלעזר אהרן</p> <p>ה' אהרן אהרן</p> <p>ה' אהרן אהרן</p> | <p>נולדה בת</p> <p>אמה אהרן</p> <p>אויאל</p> |

16 76

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|--------------------------------------|---|------------|--------------|---|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 18 | Раввины и Мошкы Штисельманъ | Родился Мартъ Одеръ 8 21 Обрѣз. Мартъ Одеръ 15 28 | | Гдѣ родился. | Отецъ иудейскій Ивиташирскій Моисей-Лейбъ Симеоновичъ Зельштейнъ, мать Зейда Мордко-Лейбова | родился сынъ и дано ему имя Берко |
| | 19 | " | Родился Мартъ Нисонъ 17 1 Обрѣз. Мартъ Нисонъ 24 8 | | Гдѣ родился. | Отецъ иудейскій Чернаховскій Звада Абовичъ Манира, мать Евта. Янкелева | родился сынъ и дано ему имя Борухъ |

№ 18 19
 м е
 н е
 о р
 о р
 м.

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ פוחר אי הי"ש מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 18 | ה'תקפ"ח ה'תקפ"ח | אדר 8 | אלול 21 | | ה'תקפ"ח ה'תקפ"ח | ה'תקפ"ח ה'תקפ"ח |
| 19 | | אדר 17 | אלול 1 | | ה'תקפ"ח ה'תקפ"ח | ה'תקפ"ח ה'תקפ"ח |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. | |
|----------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-----------------------------------|---|--|--|
| Женскаго | Мужскаго | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | | |
| | | | Мартъ | Нисанъ | Родился в 1872 г. в м. с. Росоши. | Отецъ идицанинъ Коростомевскаго обрѣдъ. Радомислевскаго уряда Аврушъ Мико Серковичъ Рейнриковичъ мать Ресля Цалева | родился воль и дано ей имя Цина | |
| | | | 24 | 8 | | | | |
| | | | | | | | | |
| 20 | Равшия и Мошко Шпильманъ | Родился Мартъ Нисанъ | 18 | 2 | Родился в 1873 г. в м. с. Росоши. | Отецъ идицанинъ Коростомевскаго обрѣдъ. Радомислевскаго уряда Юра-Лейба Анкесвичъ Музканъ, мать Шидра Мойше-Лейбова | родился сошь и дано ему имя Аврушъ | |
| | | Обрѣдъ. | | | | | | |
| | | Мартъ Нисанъ | 25 | 9 | | | | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספרת | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|-------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 11 | | אדר | יוסף 8 | | האב שם אהרן אמו שושנה ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | נולדה בת אמה שם אשרה |
| 20 | האב שם אמו שושנה | אדר | יוסף 2 | | האב שם אהרן אמו שושנה ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | נולדה בת אמה שם אשרה |
| | | אדר | יוסף 9 | | האב שם אהרן אמו שושנה ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | נולדה בת אמה שם אשרה |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

Всего родившихся въ Мартѣ
три №, въ честь убогого

Савроматіи Радомислвекшии

Ксено Дуровна
Преподобній

М. М. М. М.
Душманъ Коваленко
Серико Антонович
Анна Ковал
М. Толбушкин

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

משה בן יוסף ורחל נולד ביום חמשה עשר
 יום חמשה עשר ד"מ נולד ב"א אלול
 נימל כ"ח למנין יהודים למנין יוונים

[Large handwritten signature]

ראובן בן יוסף ורחל נולד ביום חמשה עשר
 יום חמשה עשר ד"מ נולד ב"א אלול
 נימל כ"ח למנין יהודים למנין יוונים

[Handwritten signature]

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матерп. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--|------------------------|------------------------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | | Раввинъ и Мошко Шпичевъ-манъ | Родился Апрель Миславъ 1 16 Обрѣз. | Апрель Миславъ 8 23 | въ м. с. р. о н. е. н. в. м. с. в. | Отецъ швейцарскій Родомиръ-скаго общ. Киевской губ. Аронъ Мартула-Абовъ Заводникъ, мать Ривка Грошмова | родился сынъ и дано ему имя Грошмъ |
| 12 | | | Апрель Миславъ 8 23 | | въ м. с. р. о н. е. н. в. м. с. в. | Отецъ швейцарскій Морисъ-скаго общ. Овручскаго уѣзда Мошко Лусанъ-Шутовъ Райнманъ, мать Эмиля Анкелева | родился сынъ и дано ей имя Манка |

חלק ראשון מן נולדים ROXI

| מספר | מי היה הכוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ה | | איה נולד ד"מ בעיר וילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בן פוחד או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--|------------------|-------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוים | | | |
| 21 | אברהם יעקב אביו | נוס 16 אסוף 1 | נוס 23 אסוף 8 | | האב שמואל האם אסתר נולד זכר ושמו ראובן בן שמעון בן פוחד או הי"ט מרים בת צבי קצב | נולד אברהם אביו יעקב |
| 19 | | נוס 23 אסוף 8 | | | האב שמואל האם אסתר נולד זכר ושמו ראובן בן שמעון בן פוחד או הי"ט מרים בת צבי קצב | נולד אברהם אביו יעקב |

20 46.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, пли ей, дано имя. | |
|-----------|-----------|---------------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | | |
| | 13 | | Апрѣль | Мисоувъ | 8 | 23 | Отецъ шибца родимае нинъ Житомирскаго общества Вашия Тершия Анкелевичъ Городинь мать Сура Лейбова | родимае дочь и дано ей имя Ширра |
| | 29 | Раввиинъ и Мошко Штисельманъ | Родился Апрѣль | Мисоувъ | 2 | 17 | Отецъ шибца родимае нинъ Горошковскаго общ. Во ломской губ. Лейбъ Аврумовичъ Терберъ, мать Зисля Силова | родимае сынъ и дано ему имя Аврумъ |

К о р о с т и м е

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

| | | | | | | |
|--|----|---|--|-------------------|--|--------|
| | 23 | Раввинъ и Мошко Шмелевъ- манъ | Родился Апрѣль Кисловъ 15 31 Обрѣз. Апрѣль Урл 22 7 | в. с. Коростомель | Отецъ идица — родился ициъ Радомишевъ, сынъ и Радо- мского общества — ему имя Киевской губ. Сеизеръ Дувидъ, внучъ Глазовъ, мать Мендиль Госъ Дувидова | Терико |
|--|----|---|--|-------------------|--|--------|

Итого родившихся въ Ародий идицко
двоѣ № 2, въ чемъ удостоверяемъ

Радомишанции Радомишевским
Менделемъ

Членъ Духовнаго
Провѣреніи

Дувидъ Кошденко
Терико Антошкинъ
Михаилъ Фелоз
М. Гельманъ

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן מוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו דאוזבן או נולדה נקבה ושמה דנקבה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 28 | אשה משה | 15 | 30 | אשה | אשה | אשה |
| | | 22 | 4 | אשה | אשה | אשה |

имперского поля № 1, а генерала
Мая 1 дня 1911 года

Павлуш А. С. Шимовский

חלק ראשון בן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 29 | רש אמה / הממונה | 20 | 6 | | האב אהרן האם רחל ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולד זכר שמו ראובן |
| | | 24 | 13 | | | |
| 30 | " | 29 | 8 | | האב אהרן האם רחל ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולד זכר שמו ראובן |
| | | 29 | 15 | | | |

האב אהרן האם רחל ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב

26 4

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------|---------------------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 31 | Раввиъ Мошко Штисельманъ | Родился Май 23 | Сивомъ 9 | С - 18 | Отецъ штица родивше нинъ Короостышевскаго общ. Родо-моельскаго утѣ. | данъ и дано ему имя |
| | | | Обрѣтъ. Май 30 | Сивомъ 16 | и - ш - 6 | Дувидъ Шасвѣ Тоимновскій, мать Рейндъ Орулева | Тѣ Писахъ |
| 15 | | | Май 31 | Сивомъ 17 | К о - р - о - с - т - ы - ш - 6 | Отецъ штица нинъ ш. Увнша Волынской губ Мордко Авреумовъ Гирштейнъ мать Фрейдедъ Сорурова | родившеся данъ и дано ей имя |
| | | | | | и - ш - 5 | | Тѣ Ризидъ |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציא | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד יאזקה שם נותן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 31 | אשה / אשה | 28 | 9 | | | |
| | | 30 | 16 | | | |
| 15 | | 31 | 17 | | | |

Handwritten notes in the first row, including names and dates in Hebrew script.

Handwritten notes in the second row, including names and dates in Hebrew script.

27 8/10

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

Этого родившися во Мая мѣсяцѣ мужеск
 удостовѣрению Юнѣ 12 днѣ 1911 года.

Завѣдывающій Рабочимъ

М. М. Сернобобовскій

Душманъ Колосовскій

Серико Митрошкинъ

См. С. С. С.

М. Толбушманъ

Елены Дуловнычъ
 Дравленій

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|-------------------|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 22 | Таввинъ Уона Винарскій | Родился Уона 5 | Сивонъ 22 Ортв. | В-С-В | Отецъ ишущанинъ Чернопольскаго общества Радомисльскаго уѣзда Фроимъ Анимель-Зусовскій, мать Дотерь Мамманова. | Родился сынъ и дано ему имя Яковъ |
| 16 | " | | Уона 12 | Сивонъ 29 | В-О-Р-О-С-М-Ш-В-В | Отецъ ишущанинъ Коросташевскаго общества Радомисльскаго уѣзда Шай Мееровъ Яковскій, мать Крейна. | Родилась дочь и дано ей имя Фреида |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעישה ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר וטמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--------------------|------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוים | | | |
| 15 | איש ירושלים | אדר מרחשון 11.0 | 5 22 | ה'תק"פ | ה' יוסף אבנר סמירנובא מחוג מווינא - באבא וויסא פאריש פאריש וויסא פאריש | אבא פאריש מאריש |
| 16 | | מרחשון 11.0 | 12 29 | ה'תק"פ | ה' יוסף אבנר סמירנובא מחוג מווינא - באבא וויסא פאריש פאריש וויסא פאריש | אבא פאריש מאריש |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|---|------------|---|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 33 | Раввина Юна Винарскій | <p>Родился</p> <p>Юноя 4</p> <p>Сивоня 24</p> <p>Юноя 14</p> <p>Срѣд.</p> <p>Июль 1</p> | | <p>Отецъ ищуканинъ Чернобыльскаго общества Радо- мскоу уезда Ми- монъ Венціоновъ Корогодскій, маѣръ Лая Волырова</p> | <p>родился сынъ и дано ему имя Авруамъ</p> | |
| 14 | " | | <p>Юноя 14</p> <p>Июль 1</p> | | <p>Отецъ ищуканинъ Коростошевскаго общества, Радо- мльскаго уезда Кельманъ Цалевъ Апожникинъ, маѣръ Вруха Моисе- Кашмова.</p> | <p>родился сынъ и дано ей имя Миנדла</p> | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נולד כ"א אלול נימל כ"ה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם נתקן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--|--------------|--------------------------|---|---|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 23 | אמיליוס וויסני | אלול 11/10 | 24 | איה | אברהם ושרה | אברהם ושרה |
| 14 | | אלול 14 | 1 | איה | אברהם ושרה | אברהם ושרה |

14

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 18 | " | | Юнона 29 | Тамузъ 9 | К-о-р-о-с-т-а-н-т-и-н-с-к-а-я | Отецъ мѣщанинъ Коростанивскаго общества, Гадомиславскаго уѣзда Вокруль Андреевъ Валсвдманъ, мать Анна Скуль-Лейдова. — | родилась дочь и дано ей имя Ирина |
| 19 | " | | Юнона 25 | Тамузъ 12 | Д-в-и-н-с-к-а-я | Отецъ мѣщанинъ Извншскаго общества, Волынской губ. Цукль - Волфъ Камшовъ Фелдманъ, мать Гесса Моисе - Дувидова | родилась дочь и дано ей имя Ося |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | אם נולד ד"ט בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|-------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 18 | " | חשוון | 9 | ר | <p>שם האב יעקב קצב</p> <p>שם האם מרים</p> <p>הילד נולד ביום ח' חשוון</p> <p>שם הילד ראובן</p> <p>שם האב יעקב קצב</p> <p>שם האם מרים</p> | <p>שם האב יעקב קצב</p> <p>שם האם מרים</p> <p>שם הילד ראובן</p> |
| 19 | " | חשוון | 12 | ו | <p>שם האב יעקב קצב</p> <p>שם האם מרים</p> <p>הילד נולד ביום י"ב חשוון</p> <p>שם הילד ראובן</p> <p>שם האב יעקב קצב</p> <p>שם האם מרים</p> | <p>שם האב יעקב קצב</p> <p>שם האם מרים</p> <p>שם הילד ראובן</p> |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 20 | " | | Июнь 26 | Иашиузъ 13 | Коростовицкаго общества Радомильскаго уѣзда Гукунъ Меллиевъ-Прессъ, мать Ума Вейла Иделева | родился догъ и дано ему имя <i>Сура</i> | |
| " | 34 | Раввинъ " Чона Винарскій | Июнь 20 | Иашиузъ 7 | и | родился сынъ и дано ему имя <i>Яковъ</i> | |
| | | | Июнь 27 | Иашиузъ 14 | и | родился сынъ и дано ему имя <i>Яковъ</i> | |

חלק ראשון מן נולדים ROZI

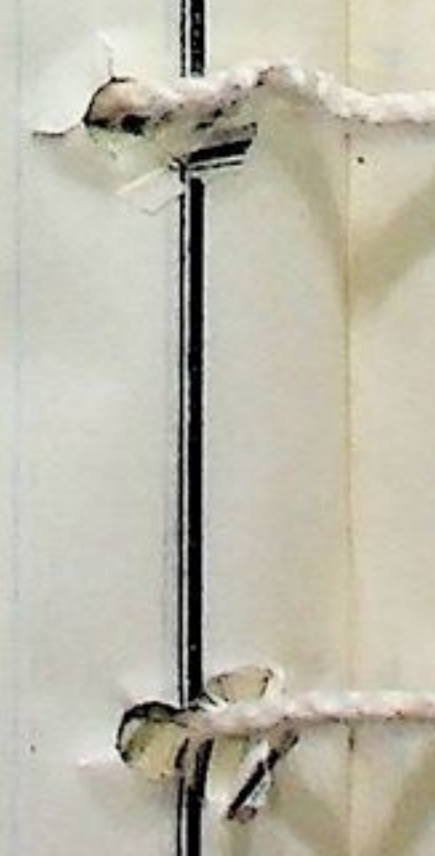
| מספר | מי היה המוחל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון בן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמך ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 20 | " | מרחשון | 18 | ר | <p>ר' יעקב ור' שמואל</p> <p>קנישטשטאל ור' משה</p> <p>וילנא וקנישטשטאל</p> <p>ר' יעקב ור' שמואל קנישטשטאל</p> <p>וילנא</p> | <p>משה קנישטשטאל</p> <p>שרה</p> |
| " | 24 | מרחשון | 14 | ר | <p>ר' יעקב ור' שמואל</p> <p>קנישטשטאל ור' משה</p> <p>וילנא וקנישטשטאל</p> <p>ר' יעקב ור' שמואל קנישטשטאל</p> <p>וילנא</p> | <p>משה קנישטשטאל</p> <p>שרה</p> |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 21 | " | | Юноя 27 | Тамузъ 14 | м. | Отець мѣщанинъ Радомыльскаго общества, Кіевскогъ уѣд. Герико Рмиловъ Арусъ маѣвъ Рудя - Двоіра Рамель - Мошинева | Родился Доръ и дано ей имя Рива |
| " | 35 | Раввинъ Юна Винарсій | Юноя 20 | Тамузъ 7 | м. | Отець мѣщанинъ Короставицкаго общества, Радомыльскаго уѣзда Мейманъ Мошине Анкелевъ Фруелманъ, мать Меремъ Обстева | Родился сынъ и дано ему имя Риса |

2226

1



חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | הדיט ויום הלידה | | אה נולד ד"מ בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|-----------------|--------------|-------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 21 | " | 14 | 14 | ר | <p>ר' יעקב בן שמעון מרים בת צבי קצב</p> | <p>ראובן בן יעקב רבקה בת יעקב</p> |
| 25 | אברהם בן יעקב | 14 | 14 | ר | <p>ר' יעקב בן שמעון מרים בת צבי קצב</p> | <p>ראובן בן יעקב רבקה בת יעקב</p> |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|---------------|-------------------|--|---|
| | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 36 | Гаврииль Юна Винарскій | Родился Юнов 21 | Итамузъ 8 | в. м. Коростышевѣ | Отецъ мѣщанинъ Коростышевскаго общества Радо- мысльскаго уѣзда Имена Савсоновъ Маркумель, маѣвъ Вейла Кулимова | Родился свинъ и дано ему имя Ишеръ |
| | | Юнов 28 | Итамузъ 15 | | | |

Итого родившихся въ Юнов мѣсяцъ мужскаго пола
дня 1911 года. -

Имена Дуловныя
Травненскій

Завѣдающій Радомысльскій
Матвей Арнодовскій
Григоръ Митовскій
Дувидъ Колосенко
Ирина Сергеев
М. Толбушка

24

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|--|---|---|
| Женскаго | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 34 | Раввино Юна Винарскій | Уюль 1 | Родился Тамузъ 18 | м - в - 13 | Отецъ мѣщанинъ Короستانیевскаго общества Радомльскаго уѣзда Авруль Циковъ Сосновъ, мать Цица Гецева | родился самъ и дано ему имя Менаша |
| 22 | " | | Уюль 8 | Тамузъ 25 | м - в - 12 - 11 - 10 - 9 - 8 - 7 - 6 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1 | Отецъ мѣщанинъ Житомирскаго общества Дня Ароновъ Гуменко, мать Естеръ Ак- келева. | родился дочь и дано ей имя Марьяна |

17

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אהול נימל ב"ה | | איה נילד ד"מ בעיר ויילנא | שם האב והאב של הילד ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן אי נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוויים | | | |
| 24 | אויף לינוסטי | אויף מחול 1 18 | | | ריוס לעז זקרב קיסטאטא נמוג רוסטא לעז יעקב בן שמעון מירא וויילנא | מאריא/מריא רע זשע |
| 25 | | אויף מחול 8 25 | | | ריוס לעז זקרב מירא וויילנא מירא וויילנא | מאריא/מריא רע זשע |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | אם נולד ד"ם בעיר ויולנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן מוהר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|-------------|-------------------------|--|--|
| | | למנן יהודים | למנן יוונים | | | |

| | | | | | | |
|----|---------------------|-----------|-------|----|--|---------------------|
| 28 | (שם אביו) אליעזר | גאל אב | 15 3 | 2 | ה"ש אבא זקל קונסטנטינוס ז'וז' רובין - אבא ז'וז' אבא ז'וז' ז'וז' אבא ז'וז' אבא ז'וז' | אבא ז'וז' אבא ז'וז' |
| 29 | " | אבא אב | 22 11 | 7 | | |
| 30 | " | אבא אב | 22 10 | 11 | ה"ש אבא זקל קונסטנטינוס ז'וז' ז'וז' אבא ז'וז' אבא ז'וז' אבא ז'וז' אבא ז'וז' | אבא ז'וז' אבא ז'וז' |

3636

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-------------------|---|---|
| Женскаго | Мужскаго | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 24 | " | | Юлиа 23 | Обр 11 | въ и. Коростышевѣ | Отецъ мѣщанинъ Шванковскаго общества Гадомскаго уѣзда Воруень Венцюковъ Лерманъ, мать Дада Каскелева. | родился Дото и дано ей имя Фира |

Этого родившися въ Юлиа мѣсяцъ мужскаго пола
Августа 1^{го} дня 1911 года.

Завѣдывающій Гадомскимъ
Мѣстн. Оу Черновыскій
Сирито Кривошеинъ
Душинъ Командиръ
М. Толбукинъ

Симонъ Духовниковъ
Драбичевъ

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | אם נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ מוחר אי הי"ם מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|---|----------------------------|----------------|--------------|-------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 24 | | 23 | 21 | | <p>הרש לרש מקל ווילנא וזו המושגת מקל הו אלו המושגת וזו המושגת וזו המושגת</p> | <p>נולד אי אבנא פ. א. א.</p> |
| <p>Вла № 2 а селскаго при № 3, 3 в реви. удостоверяю</p> <p>Раввинский Грамотный</p> <p>Раввин А. С. Шимберин</p> | | | | | | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ט בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 39 | אמנואל אקוויסט | 19 | 26 | ר | רשע אבא נקול קאמפא... שאל מאי קאמפא... שאל קאמפא קאמפא... קאמפא | מאטעל אקוויסט נקבה |
| 40 | | 20 | 27 | | רשע אבא נקול קאמפא... מאטעל אקוויסט שאל קאמפא קאמפא... קאמפא | מאטעל אקוויסט נקבה |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | אם נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ פוחד או הי"ש מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|-------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| " 41 | (ע) אהרן בן אהרן | אבן 11 | 21 | | ר' יעקב בן שמעון כץ פוחד או הי"ש מרים בת צבי קצב | נולד זכר ושמו ראובן |
| " 42 | " | אבן 11 | 23 | | ר' יעקב בן שמעון כץ פוחד או הי"ש מרים בת צבי קצב | נולד זכר ושמו ראובן |
| " | " | אבן 11 | 30 | | ר' יעקב בן שמעון כץ פוחד או הי"ש מרים בת צבי קצב | נולד זכר ושמו ראובן |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---|--|---|
| Женскаго | Мужескаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| " | 43 | Таввичъ Уона Винарскій | Родился Августъ 8 18 | Обрѣзанъ 27 Июль 4 | В - м - ш - с - т - о - р - о - в - ы - м - и - н - ы - м - | Отецъ мѣщанинъ Коростышевскаго общества, Радомирскаго уѣзда Мошко Уде - Лейбовъ Шаммеръ, маѣръ Вася Удева. - | Родился своимъ и дано ему имя Исаакъ |
| 25 | | | Августъ 16 | Июль 5 | В - м - ш - с - т - о - р - о - в - ы - м - и - н - ы - м - | Отецъ мѣщанинъ Коростышевскаго общества, Радомирскаго уѣзда Аронъ Лидеровъ Фельдманъ, маѣръ Гейка Лейдова | Родился дочь и дано ей имя Вася |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוחל הפורע והמוציא | הדש וזם הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן א' נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|---------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 43 | אריאל ווייס | 24 | 8 | א | <p>ר' יעקב בן שמעון אריאל ווייס</p> | <p>נולד זכר ושמו ראובן א'</p> |
| 25 | " | 5 | 16 | ב | <p>ר' יעקב בן שמעון אריאל ווייס</p> | <p>נולד זכר ושמו ראובן א'</p> |

4046

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|---|------------|--|---|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 44 | Гаввинъ Уока Винарскій | Родился Август. Овн 11 30 Одряз. Август. Дуль 18 7 | | Отецъ мещанинъ Восточнаго общества, Кіевскаго уѣзда Друшко Шкеровъ Вол- ковъ, мать Фейса Ша- ва. — | Родился сынъ и дано ему имя Шава | |
| 26 | " | | Августъ 23 Дуль 13 | | Отецъ мещанинъ Коростанцевскаго обще- ства, Подольскаго уѣзда. Юсе Нахмановъ. Юфе, мать Енѣа Юсева. — | Родилась дочь и дано ей имя Ута | |

124 124

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן מוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמר ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 44 | אריאל אריאל | 11 | 20 | ר | ר' יעקב בן שמעון (ה"ט) ור' מרים (ה"ט) | ראובן |
| | | 18 | 7 | ר | | |
| 26 | | 23 | 13 | ר | ר' יעקב בן שמעון (ה"ט) ור' מרים (ה"ט) | ראובן |

4 4158

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

У этого родившися въ Августъ мѣсяцъ мужескаго пола родился 1^{го} дня 1911 года.

Свидѣвающій Подольскій

Сербовицкій

Члены Духовнаго
Управленія

М. М. М. М.
Григоръ Антоновичъ
Дуванъ Калоденко
См. М. М. М. М.
М. Толбушанъ

4 42 46.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-----------------------------|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 27 | " | | Сентябрь 1 | Июль 21 | И - С - Ш - М - С - В - В - | Отецъ ищуканинъ Ивницкаго общества, Волынской губ. Иосифъ Аврумовъ Рижскій, мать Ципа Иосифовна. | Родилась дочь и дано ей имя Минина |
| 45 | " | Гаввина Чока Винарскій | Сентябрь 1 | Июль 21 | И - О - В - | Отецъ ищуканинъ Врушиовскаго общества Гадомскаго уѣзда Аврумовъ Иевъ Циповой, мать Злата Иосифовна | Родилась сынъ и дано ему имя Моисей |
| | | | Сентябрь 8 | Июль 28 | И - О - В - | | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון בן משה אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 24 | " | 1 | 21 | ד"ם יעקב בן שמעון בן משה אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולדו שתי בנות | |
| 25 | אריאל אריאל | 1 | 21 | ד"ם יעקב בן שמעון בן משה אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולדו שתי בנות | |
| | | 8 | 28 | ד"ם יעקב בן שמעון בן משה אי הי"ט מרים בת צבי קצב | נולדו שתי בנות | |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершил обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------------------------|---|--|-----------------------------|---|---|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 46 | Гаввиѣ Уона Винарскій | Родился Сентябръ 2 Обрѣз. Сентябръ 9 | Июль 29 Июль 29 | К-о-р-о-с-т-и-ц-е-в-с-к-о-е | Отецъ мѣщанинъ Короствицкаго общества Гадомыскаго уѣзда Шая Аврумовъ Ветринскій, мать Марыша Лейзорова. | Родился сынъ и дано ему имя <u>Моисе</u> | |
| " | 47 | " | Родился Сентябръ 6 Обрѣз. Сентябръ 13 | Июль 26 Июль 4 | К-о-р-о-с-т-и-ц-е-в-с-к-о-е | Отецъ мѣщанинъ Короствицкаго общества, Гадомыскаго уѣзда Лейбъ Мордковъ Трахтенбергъ, мать Бруха Элева. | Родился сынъ и дано ему имя <u>Моисе</u> |

4 4456

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|---|--|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 28 | " | | Сентябрь 13 | Июль 4 | К - о - р - о - с - с - и - и - м - и - е - в - с - к - о - м - у - м - и - н - с - т - р - у - м - у | Отецъ мѣщанинъ Короствишевскаго общества Радомислянскаго уѣзда Венюмень Мордковъ Абрамъ Бендеръ, мать Лася Шаг-Михеева. | родилась дочь и дано ей имя Брука |
| 29 | " | | Сентябрь 13 | Июль 4 | К - о - с - с - и - и - м - и - н - с - т - р - у - м - у | Отецъ мѣщанинъ Короствишевскаго общества Радомислянскаго уѣзда Дубидъ Ворухъ-Венціоновъ Колоденко, мать Шейндля Тершкова | родилась дочь и дано ей имя Марселль |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציין | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ט בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"ט יעקב בן יצחק בן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|-----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 88 | " | אשור | 13 | ר | <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> | <p>נולד אהרן אהרן</p> <p>שם יצא</p> |
| 89 | " | אשור | 13 | ר | <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> <p>היום יצא ויפתח קוויטס</p> | <p>נולד אהרן אהרן</p> <p>שם יצא</p> |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | הדט ויום הלידה | | איה נולד ד"ט בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | יום המילה ד"ט נולד כ"א אלול נימל כ"ה | למנין יהודים | | | |
| " 48 | אייזיק לייזנברג | לשון 14 | לשון 5 | אייזיק | מרים ויעקב קצב האב והאם של הילד זכר ושמו ראובן | ראובן |
| " 49 | " | לשון 15 | לשון 6 | אייזיק | מרים ויעקב קצב האב והאם של הילד זכר ושמו ראובן | ראובן |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и ка-кое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

| | | | | | | | |
|--|----|------------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------|--|--|
| | 50 | Гаввицъ Уога Винарскій | Родился Сентябрь 16 | Мѣсяцъ 7 Орлов. | въ м. Коростышевѣ | Отецъ мѣщанинъ Коростышевскаго общества, Гадомскаго уѣзда Симео Кашковъ Коло- денко, маѣръ Песаъ Ав- румова. - | Родился сынъ и дано ему имя Давидъ |
|--|----|------------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------|--|--|

Итого родившихся въ Сентябрь мѣсяцъ мужскаго по
вѣдѣнію Октября 1^{го} дня 1911 года. -

Завѣдывающій Гадомельскимъ

М. М. М. О. Орловскій

Секретарь
Духовнаго
Правленія

Сергій Митрополитъ
Давидъ Коноденъ
Симеоъ Сергеевъ
М. Толбушка

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוחל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון בן משה אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

| | | | | | | |
|----|----------------|----|----|--------|------|-------|
| 50 | אמיליו ויליאמי | 16 | 14 | קוויטש | מרים | ראובן |
|----|----------------|----|----|--------|------|-------|

1110011111

на месте №6, а старого места №3, Вв. кенту Говоро-

Павловский Градковский

Павлов А. А. Шимовский

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה יום המילה ד"מ נילד כ"א אלול נימל כ"ה | | איה נילד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעישהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|--|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 51 | אריאל ווייסליץ | 22 | 1 | איה נילד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעישהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| 52 | " | 29 | 8 | איה נילד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעישהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
| | " | 6 | 15 | איה נילד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעישהו ד"מ יעקב בן שמעון בן סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נילד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נילד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|---------------|----------------------|---|--|
| | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 53 | Гаввишъ Уона Винарскій | Родился Октябрь 22 | Кешвон. 13 | К-о-р-о-с-т-и-ш-е-в- | Отецъ ишцанинъ Коростышевскаго общества Гаввишъ скаго унѣда Мордка Лейбовъ Завдирейнъ матѣ Куна Меро- ва. | Родился сынъ и дано ему имя Иаа |
| | | Октябрь 29 | Кешвон. 20 | | | |
| 54 | | Родился Октябрь 24 | Кешвонъ 15 | и в-о | Отецъ ишцанинъ Коростышевскаго общества Гаввишъ скаго унѣда Берко Шемовъ Саверъ, матѣ Шидля Злева. | Родился сынъ и дано ему имя Луна |
| | | Октябрь 31 | Кешвонъ 22 | | | |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | הדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כין סוחר אי הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 53 | אישיו אלישבי | שאלו ויקטע 22 | 13 | ר | רשע ליעז מקל קוויטקוויט ומוג מושוניע וצבי בן יעקב איש ויש קלון קול וועט | נשא בן אהרן אהרן ישיהו |
| 54 | " | שאלו ויקטע 24 | 15 | ו | רשע ליעז מקל קוויטקוויט ומוג מושוניע וצבי בן יעקב איש ויש קלון קול וועט | נשא בן אהרן אהרן ישיהו |
| | " | שאלו ויקטע 21 | 22 | ו | רשע ליעז מקל קוויטקוויט ומוג מושוניע וצבי בן יעקב איש ויש קלון קול וועט | נשא בן אהרן אהרן ישיהו |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

| | | | | | | | |
|--|----|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------------|--|--|
| | 55 | Гаввиель Уона Винарскій | Родился Октябрь 21 Октябрь 31 | Лешвон. 15 Лешвон. 22 | в м. Коростышевѣ | Отецъ мѣщанинъ Коростышевскаго общества, Гадомыславскаго уѣзда Шимонъ-Эришъ-Мордковъ Владимирскій, мать Анна-Сурка Моисеи-Кашмова. | Родился сынъ и дано ему имя Мордко |
|--|----|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------------|--|--|

Итого родившихся въ Октябрѣ и въ Ноябрь 1-го дня 1911 года мѣсяцъ мужскаго пола

Завѣдывающій Гадомыславскимъ
 М. М. Эрнодыльскій
 Именъ Духовнаго
 Справленія
 Берико Мухоминъ
 Давидъ Колосенко
 М. Толбушка

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | אם נולד ד"ט בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"ט יעקב בן שמעון כן סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|-------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 35 | אליהו אילן | 15 | 24 | פ | מרים אשת יעקב קצב | נולד זכר ושמו ראובן |
| " | " | 22 | 31 | " | מרים אשת יעקב קצב | נולדה נקבה ושמה רבקה |

№ 35, а еврейского не было, Вн немногостоящих

Давидовский Градский

Давидов А. С. Шимовский

הלק ראשון בן נולדים

| מספר | מי היה המנהל הפורע והמוציא | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר אי הייט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 56 | אמיליו אליאס | 24 | 2 | | (רוב ימים נקל ספר יחיד) סלק וולף ארימא אונג קרענבורן ויא סול קא אקארט | נאם סא אריאן |
| 20 | | 1 | 9 | | (רוב ימים נקל) קרענבורן ויא סול קא אקארט | נאם סא אריאן |

חלק ראשון מן נולדים

| מספרה | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | הדיט ויום הלידה | | איה נולד | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמם ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|-------|----------------------------|--------------------------------------|--------------|----------|---|--|
| | | יום המילה ד"ם נילד כ"א אלול נימל כ"ח | למנין יהודים | | | |
| 31 | " | איש | כ"א | י"ג | ר"ם אדם וק"ל קושינסקי נחום מו"מ ושלם ז"ל בן נ"ק ר"מ קושינסקי א"ר ק"ל ב"ב ז"ל | נולד א"ר א"ר ז"ל ש"ר (כ"ח) |
| " | 58 | איש | כ"א | י"ג | ר"ם אדם וק"ל קושינסקי נחום מו"מ ושלם ז"ל בן נ"ק ר"מ קושינסקי א"ר ק"ל ב"ב ז"ל | נולד א"ר א"ר ז"ל ש"ר |
| " | 59 | איש | כ"א | י"ג | ר"ם אדם וק"ל קושינסקי נחום מו"מ ושלם ז"ל בן נ"ק ר"מ קושינסקי א"ר ק"ל ב"ב ז"ל | נולד א"ר א"ר ז"ל ש"ר |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и ка- кое ему, или ей, дано имя. |
|----------|----------|---------------------------------|--------------------------------------|-------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго | Мужскаго | | Христіан-скій. | Еврей-скій. | | | |

Р
 этого родившихся во
 вързешъ Декабря 1^{го} дня
 Ноябрь мѣсяцъ мужскаго
 1911 года. —

Р
 Являющийся Гродомиславским
Р
 Сернобыльским

Р
 Елена Духовникова
 Аравленій

М
 Младенки
 Герико Антонович
 Дувидъ Калоденка
 Михаилъ Сергеев
 М. Гольдманъ

חלק ראשון מן נולדים

| | | | | | | | | |
|-------|----------------------------|------------|-------|----------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| מספרה | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | היום והשעה | המספר | חדש ויום הלידה | | אם נולד ד"מ בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו | שם נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ |
| | | | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

פולא Ова № 2 а есенскаго Ова № 2, Рв реише удосто-

Раввирскимъ Грамискомъ

Раввиръ Н. А. Шимовичъ

5386

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-------------------------|---|---|
| Женскаго | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| 32 | " | | Декабр. 11 | Тейвос. 3 | К-о-р-о-с-т-и-ц-и-с-к-и | Отецъ мѣщанинъ Черномыскаго общества, Гадомыскаго уѣзда Лейбъ Яроновъ-Кесельманъ, мать Миря Цуркова | родился дома и дано ему имя Лева |
| 33 | " | | Декабр. 15 | Тейвос. 7 | К-о-р-о-с-т-и-ц-и-с-к-и | Отецъ мѣщанинъ Гадомыскаго общества Кіевской уд. Гукъ Шемловъ Арусъ, мать Гукъ Диева. | родился дома и дано ему имя Фейва |

5436

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|----------|----------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------|--|---|--|
| Женскаго | Мужскаго | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |
| | 58 | Гаввионъ Уона Винаарскій | Родился Декабр. 16 | Шейвос 8 | Отецъ ишцанинъ Короствашевскаго общества, Годо- мысльскаго уезда Анкель - Гувиль- Верковъ - Шидейнъ, мать Кава - Лей- Мейлахова. | родился сынъ и дано ему имя Авруиль | |
| | 34 | " | Декабр. 25 | Шейвос 17 | Отецъ ишцанинъ Короствашевскаго общества, Годо- мысльскаго уезда Моиме - Дайинъ Авруиль - Зришовъ Силомяникъ, мать Сура - Лей Евелева | родилась дочь и дано ей имя Лана | |

К - о - с - т - а - в - ш - е - в - с - к - а - я

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כץ מוחר או הייט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 58 | אמנואל ווייסליץ | אבן 8 | אבן 16 | | רבי יעקב בן שמעון כץ מוחר או הייט מרים בת צבי קצב | נולד ראובן |
| 59 | | אבן 17 | אבן 23 | | רבי יעקב בן שמעון כץ מוחר או הייט מרים בת צבי קצב | נולד ראובן |

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר אי הי"ם מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|---|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |
| 59 | איתנו איתנו | 19 | 11 | | <p>רוב שנים נקרא קולאסי</p> <p>הוא זרעו של אבא</p> <p>אבא - אבא רוב שנים נקרא</p> <p>ויקרא אבא וצבי</p> | <p>נולד איתנו איתנו</p> <p>ישראל</p> |
| 35 | | 24 | 21 | 11 | <p>רוב שנים נקרא איתנו</p> <p>אבא קיאה ונקרא אבא</p> <p>אבא איתנו ונקרא אבא</p> <p>אבא אבא</p> | <p>נולד אבא איתנו אבא</p> <p>אבא איתנו</p> |

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и каковъ ему, или ей, дано имя. |
|----------|----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго | Мужскаго | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

Этого родившійся въ Декабрѣ мѣсяцѣ мужскаго
вѣрженъ Января 1^{го} дня 1912 года.

Являющийся Гадомышевскимъ

Чернобыльскій

Именъ Дуловныи
Дравении

Мелани
Сергій Николаевичъ
Дувидъ Кацоденъ
Миха Солов
М. Толбукинъ

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"ם בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי הי"ם מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם נתיק לו ד"ם נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

посла Ова № 2 а жєнскєго републє № 4, Врє реуиу гдєстє -

Губєрнєкєм Грєбнєкєм -

Губєрнє А. З. Шнєсєвєнє

4898

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и каковъ ему, или ей, дано имя. |
|----------|----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---|
| Женскаго | Мужскаго | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

А за весь 1911 годъ родившихся мужскаго пола въ село удостоверяемъ Января 1^{го} дня 1912 года

Завѣдывающій Радомирскій
Сернобыльскій

Семь Духовныхъ
Кравецкии

Меленки
Серико Птички
Дулин Колосенко
Смыва Федя
М. Толбушка

1911 года Января 31 дня. Это въ настоящую

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ווילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשה ד"מ יעקב בן שמעון כץ סוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוים | | | |

מקומות דברים N 59, א דערעכאעו מקומות נקמת N 35

Павлачевский Грамота

Павлов Н. З. Уинсверин

Книга введена в архивную коллекцию университета имени Демидова

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

| № | | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. | | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему, или ей, дано имя. |
|-----------|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
| Женскаго. | Мужскаго. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | | |

Вотъ и осенскаго года тридцать пятъ актъ
 никакихъ неоправданій нѣтъ, въ Москвѣ Садо-
 Чинъ Ураво

Секретарь

חלק ראשון מן נולדים

| מספר | מי היה המוהל הפורע והמוציץ | חדש ויום הלידה | | איה נולד ד"מ בעיר ויילנא | שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או הי"ט מרים בת צבי קצב | מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה |
|------|----------------------------|----------------|--------------|--------------------------|--|--|
| | | למנין יהודים | למנין יוונים | | | |

которые сходны с записями по тетради и в ней
 напечатан. Губ. Дкан. Управа г. Вильно.

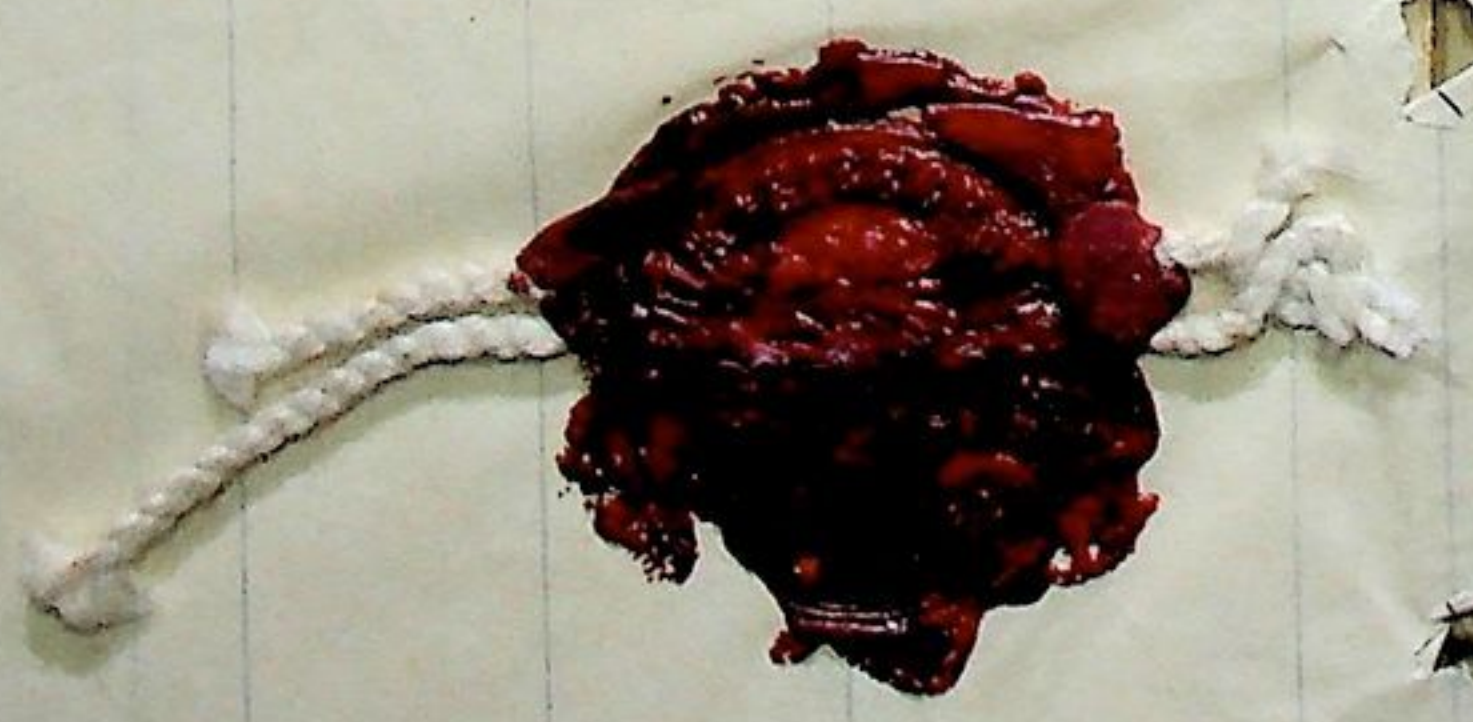
[Handwritten signatures and scribbles]

6246

Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ, родившихся въ 19 // году по *сч. Коростомисеву, Рад. е.* перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего „ *сего Двадцать Сорок* “ листовъ, *Семнадцатого* дня 1910 года.

Совѣтникъ *Витт*

Помощникъ Дѣлопроизводителя *Витт*



1246 1910

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 58 363

Фонду № 663 1167 Опису № 1

Пронумеровано 60 (шістдесят) + 2 = 62 аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів на ар 68 - суртучева печатка
чрбї - 1, 60, 61, 62

Документи із згасаючим текстом: _____

16 . 09 2003 р.

Підпис Рудницький

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

